

Prenumeratę przysyła się z zastrzeżeniem depozytu ewent. niedokładki. — Abonnements werden vorbehaltlich der Zahlung eines event. Erhöhung angesetzt.

Prenumerata
(w kraju)
przedzują się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels.
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abgerufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. == Journal de pétrol. == Naphtzeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **L. POLSKI EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Paraît 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wochentlich.

Aufentzyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realiable news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone!
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Opłata w kraju.
Konto czechow. Nr. 14938 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Crédit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal **Reutenmark 72.**

ABONNEMENT für den übrigen Ausiland
pour l'autre Etranger
p. Quartal — p. Trimestre **schweiz. frs. 90 frs. suisse.**

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114

Od Redakcji.

Note de la Rédaction.

Von der Redaktion.

Produkcja ropy.

Production du pétrole brut.

Rohölproduktion.

Niżej oddzielona produkcja ropy kopali w Boryslawiu, Tustanowicach i Mraźnicy łącznie z tapczakami za pierwsze półrocze 1928.

Cyfrę te zostały zestawione na podstawie naszych regularnych miesięcznych przeglądów statystycznych, a w porównaniu z produkcją za ten sam czas z r. 1927 (23826.66 cyst.) notujemy zwiększenie produkcji o 981.75 cyst.

Ci dessous le refolement du pétrole brut des mines à Boryslaw, Tustanowice et Mraźnica inclusivement les stations captées pour le premier semestre de l'année crt. Les chiffres sont basés sur nos regulieres revues mensuelles statistiques et comparative-ment à la production de la même periode de 1927 (23826.66 citernes) nous enregistrons un accroissement de la production de 981.75 citernes.

Tieferstehend die abgepeipte Rohölproduktion der Gruben in Boryslaw, Tustanowice und Mraźnica samt Fangöl für das erste Halbjahr 1928.

Diese Ziffern wurden auf Grund unserer regelmässigen monatlichen statistischen Uebersichten zusammengestellt und im Vergleiche mit der Produktion in derselben Zeit des Jahres 1927 (23826.66 Zist.) verzeichnen wir eine Produktionsvergrößerung von 981.75 Zist.

1928	Miesiący. — Mois. — Monate.											Razem Total Zusammen	
	Styczeń Janvier Januar	Luty Fevrier Februar	Marzec Mars März	Kwiecień « Avril April	Maj Mai	Czerwiec Juin Juni	Lipiec Jouillet Juli	Sierpień Aout August	Wrzesień Septemb.	Październik Oktob.	Listopad Novemb.		Grudzień Decembre December
Boryslaw	1073.31	1038.67	1195.74	1104.15	1155.90	1095.61							6663.38
Tustanowice	1434.74	1324.79	1416.03	1382.56	1412.70	1461.07							8431.89
Mraźnica	1799.28	1496.82	1613.14	1430.16	1602.15	1530.41							9471.96
Lap. i ropy zbierane Capt stat. et l'huile captée Fang u. gesam. Rohöl	33.42	33.75	35.68	38.72	47.01	52.60							241.18
RAZEM-TOTAL-SUMME	4340.75	3894.03	4260.59	3955.59	4217.76	4139.69							24.808.41

Wydów produktów naftowych z Polski.

Wydów produktów naftowych w kwietniu 1928 wynosił 21735 ton, a w porównaniu z miesiącem marcem 1928 (20324 ton) zwiększył się o 1411 ton.

W kwietniu 1928 wzrósł eksport ol. smar. o 1510 t, olejów gazowych o 2034 t, zmniejszył się zaś eksport parafiny o 1079 t, nafty o 328 t, benzyny o 857 t.

Wyeksportowano:

do Austrii	3439 ton
» Czechosłowacji	7266 »
» Francji	286 »
» Gdańska	5812 »
» Niemiec	1438 »
» Szwajcarii	1232 »
» innych krajów	2262 »

Eksport w kwietniu 1928 zwiększył się zatem do Austrii, Gdańska, Niemiec, Szwajcarii, natomiast zmniejszył się do Francji i Czechosłowacji.

Produkcja wosku wynosiła w kwietniu 1928 40 ton, wyeksportowano do Austrii 15 ton, Francji 15 ton., do Niemiec 15 ton i do Włoch — ton.

Exportation des prod. pétr. de Pologne.

L'exportation des dérivés au mois d'avril 1928 s'est élevée à 21735 tonnes. En comparaison avec l'export. du mois de mars (20324) elle est augmentée de 1411 ton.

On enregistre au mois de avril 1928 une augmentation de l'export de gazoil de 2024 t, des huilles de graissage de 1510 t, une diminution de paraffin 1079 t, de pétrole de 328 t, et de l'essence de 857 t.

On a expédié:

à l'Autriche	3439 tonnes
» Tchecoslovaquie	7266 »
» France	286 »
» Dantzig	5812 »
» l'Allemagne	1438 »
» Suisse	1232 »
» autres pays	2262 »

L'exportation en Autriche, Dantzig, Allemagne, Suisse est plus forte, elle en baisse en France et en Tcheco-slovaquie comparativement au mois précédent.

La production d'ozokérite au mois d'avril 1928 s'est élevée à 40 tonnes, on a expédié 15 ton. en Autriche, 15 ton. en France, 15 t. en Allemagne et — tonnes en Italie.

Naphtprodukten - Ausfuhr aus Polen.

Die Ausfuhr von Naphtprodukten betrug im April 1928 Tonnen 21735. Im Vergleiche mit der Ausfuhr im März 1928 (20324 T.) war sie um 1411 T. grösser.

Im April 1928 vergrößerte sich der Export von Gazoil um 2024 T., Schmierölen um 1510 T., hingegen verminderte sich der Export von Paraffin um 1079 T, Petroleum um 328 T, und Benzin um 857 Tonnen.

Exportiert wurden:

Nach Oesterreich	3439 Tonnen
» Tschecho-Slowakei	7266 »
» Frankreich	286 »
» Danzig	5812 »
» Deutschland	1438 »
» Schweiz	1232 »
» anderen Ländern	2262 »

Der Export nach Oesterreich, Danzig, Deutschland und Schweiz hat sich im Berichtsmonate vergrößert, hingegen hat er sich nach Frankreich und Tschecho-Slowakei vermindert.

Die Erdwachsprod. betrug im April i. J. 40 Tonnen, expeditiert wurden: nach Oesterreich 15 T., nach Frankreich 15 T. nach Deutschland 15 und nach Italien — Ton.

Inserujcie w „Petrolu” — Inserieret im „Petrol”.

Dowiercenie ropy.

Państwowe tereny naftowe t. zw. „State-lands” leżą na południu w Tustanowicach, a większa część tych terenów bo około 570 ha wydzierżawione zostały na cele eksploracyjne konkrewno naftowemu „PREMIER”, który dotychczas złożył i wiercił 22 otwory świdrowe. Z otworów tych 14 znajduje się w ruchu a m. 10 w Hokowaniu a 4 we wierceniu, reszujące zaś otwory są obecnie przejściowo zastawione.

„State-lands Nr. XIX. Otwór ten uruchomiony został dnia 22. października 1926 r. a po 21 miesięcznym wierceniu doprowadzony 6” rurami do głęb. 1542.51 dowiercił się dnia 23. bm. ropy.

W pierwszych dniach dzienna produkcja wynosiła 4.50, a stale zwiększająca się wynosi obecnie 7 cyst.

Dzienna produkcja ropy sekcji „State-lands” wynosi obecnie 15.57 cyst. a jeżeli dowiercona ropa na otworze XIX. utrzyma się na wspomnianej wysokości, to należy liczyć się z miesięczną produkcją ropy na blisko 470 cyst. (Dotychczas wahała się ona między 275 a 280.)

Powiększenie produkcji ropy.

Szyb „Horodyszcze II” w Mrażnicy należąco do Ski Akc. „Standard Nobel” produkował ostatnio przy głęb. 1448 m. 1.80 cyst. ropy dziennie.

Po podwierceniu otworu o 130 m t. j. do głęb. 1449.30 zwiększyła się dzienna produkcja ropy przy 24 godzinnem tłokowaniu na 5.50 cystern.

Entrée en production.

Les terrains petroliers d'Etat nommés „State-lands” sont situés au sud de Tustanowice. Leur plus grande partie c. a. d. 570 ha a été donnée en bail au concern „Premier” qui a fondé et foré jusqu'à présent 22 puits. Quatorze sont en activité c. a. d. 10 en pistonage et 4 en forage et le reste se trouve en suspension temporaire.

State-lands XIX. Ce puit a été mis en forage le 22. octobre 1926 et apres un forage de 21 mois à la profondeur de 1542.51 m de 6 pouces, il a frappé du pétrole le 23 courant.

Au commencement la production journalière du brut s'est élevée à 4.50 et croissant continuellement elle monte à présent à sept citernes.

La production journalière du brut de la section „State-lands” s'est élevée à présent à 15.57 citernes.

En cas que la production du puits numéro XIX. se maintiendra à la hauteur nommée, on doit compter avec une production mensuelle d'environ 470 citernes (Avant l'entrée la prod. mensuelle était 275-280 citernes.)

Augmentation de la production.

Horodyszcze II à Mrażnica de la société „Standard Nobel” produisait dernièrement à la profondeur de 1448 mètres 1.80 citernes du brut par jour.

On a approfondi le trou de 130 m jusqu'à 1449.30 et la production journalière du brut augmente à 5.50 citernes en pistonage de 24 heures.

Grubenschliessung.

Die staatlichen Naphtteraine genannt „State-lands” liegen im Süden von Tustanowice und ein grösserer Teil derselben, denn ungi 570 ha. wurde für Explorationszwecke dem Naphtkonzern „Premier” verpachtet. Der Konzern hat bisher 22 Bohrlöcher angelegt bezw. gebohrt von diessen befinden sich 14 im Betriebe u. z. 10 im Kolben und 4 in Bohrung, während die Restlichen vorübergehend eingestellt sind.

State-lands Nr. XIX. Dieses Bohrloch wurde am 22. Oktober 1926 in Bohrung gesetzt und nach 21 monatlicher Bohrung zur Tiefe von 1542.51 mit 6” Röhren gebracht, hat es sich am 23. d. M. erschlossen.

In den ersten Tagen betrug die tägliche Rohölproduktion 4.50 Zist. und ständig zunehmend betragt sie gegenw. 7 Zist.

Die tägliche Rohölproduktion der Sektion „State-lands” betragt jetzt 15.57 Zist. und sollte die Produktion des erbohrten Schachtes Nr. XIX. in der genannten Höhe anhalten, so dürfte dasselbst mit einer monatlichen Produktion von circa 470 Zist. zu rechnen sein. (Bisher schwankte diese zwischen 275 — 280.)

Produktionsvergrößerung.

Der zur Akt. Ges. „Standard Nobel” gehörende Schacht „Horodyszcze II” in Mrażnica produzierte letztns in der Tiefe von 1448 1.80 Zist. Rohöl täglich.

Nach Vertiefung des Bohrloches um 130 m das ist bis zur Tiefe von 1449.30 vergrößerte sich die tägliche Rohölproduktion bei 24-stündigem Kolben auf 5.50 Zist.

Kronika kopalniana.

Horodyszcze Galicja VII. Dzienna produkcja trzyma się na wysokości 10 cyst. Wyprodukowana ropa zawiera normalne gdyż 0.3% zanieczyszczenia a nie 3% jak ostatnio przez omyłkę podano. Nr. IX. Po zamknięciu wody kontynuują się dalsze normalne wiercenie, ost. głęb. 1119 m.

Blochówka I. Produkuje 1300, Nr. II. 3500, Nr. III. 2500 kg ropy dziennie. Nr. I. 0.12, Nr. II. 0.73, Nr. III. 0.11 m³ gazów w minutę.

Harding I. Po przeprowadzonej rekonstrukcji wynosi obecna głęb. otworu 1144 m w 6” wymiensi. Otwór zarurawiony jest jednak 6” rurami tylko do głęb. 1109 m a celem dalszego zarurawienia rozszerza się obecnie otwór.

Bertold I. W głęb. 1503 m zastanowiono dalsze wiercenie i tłokuje się 7000 kg ropy dziennie.

Fotogen XII. Ostatnia głębokość 1573 m w wiert i tłokuje 2000 kg ropy dziennie.

Bukowice XXXVII. W głęb. 1590 m zapuszcza się 5” rury.

Maria Teresa I. Głębokość 1290 m, Nr. III głębokość 1211 m wiertą normalnie.

Sydney. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na 1.27 cyst.

Pasteur I. Wierci się razno, ostatnia głębokość 995 m, Nr. II. Podjęto dalsze wiercenie, ostatnia głębokość 673 m.

Silva Plana XXI. Przy dalszym wierceniu - ostatnia głębokość 1560 m - tłokuje się 1.20 cyst. ropy dziennie.

Tryumf III. Dzienna produkcja ropy trzyma się obecnie na wysokości 2 cyst.

Standard Nobel Mrażnica II. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na 1.30. Nr. III. Ostatnia głębokość 1610 m wiert i tłokuje 1.30 cyst. ropy dziennie.

Standard Nr. II. Produkcja ropy zwiększyła się na 4.60 cyst.

Sobieski I. Po ponownem zapuszczeniu 5” rur podjęto próbné tłokowanie.

Sosnkowski III. W głębokości 256 m. zapuszcza się 12” rury.

Chronique minière.

Horodyszcze Galicja VII. La journalière production du brut se tient à 10 citernes. Le pétrole produit contient des saletes normales puisque ne que 0.3% mais non pas 3% comme par erreur rapporté dernièrement. Nr. IX. Apres la fermeture des eaux on continue le forage normale, 1119 m de profondeur dernière.

Blochówka I. produit 1300, Nr. II. 3500 et Nr. III. 2500 kg. du brut par jour, Nr. I. produit 0.12, Nr. II. 0.73 et Nr. III. 0.11 m³ de gaz à la minute.

Harding I. On a reconstruit le trou donc la profondeur présente 1144 m de 6 pouces tubé jusqu'à 1109 m. Pour continuer le tubage on élargi à présent le trou.

Bertold I. On a arrêté le forage à la profondeur de 1503 m et on piston. 7000 kg du brut p. jour.

Photogen XII. La profondeur dernière 1573 m fore et pistonne 2000 kg du brut par jour.

Bukowice XXXVII. On introduit la colonne de 5 pouces à la profondeur de 1590 m.

Maria Teresa I. 1290 m, Nr. III 1211 m, de profondeur forent normalement.

Sydney produit 1.27 citernes du par jour.

Pasteur I. Le forage va bien, la profondeur dernière 995 m, Nr. II. On a repris de nouveau le forage, 673 m de profondeur.

Silva Plana XXI. En forage — 1560 m de profondeur — on pistonne 1.20 citernes du brut par jour.

Tryumf III. La journalière production du brut se tient à 2 citernes.

Standard Nobel Mrażnica II. La production du brut augmente à 1.30 par jour, Nr. III. 1610 m de profondeur fore et pistonne 1.30 citernes du brut par jour.

Standard II. La journalière production du brut augmente à 4.60 citernes.

Sobieski I. On a introduit de nouveau la colonne de 5 pouces, les essais de pistonage.

Sosnkowski III. On introduit la colonne de 12 pouces à la profondeur de 256 m.

Grubenchronik.

Horodyszcze Galicja VII. Die tägliche Rohölproduktion von 10 Zisternen halt an. Das produzierte Rohöl enthält eine normale, denn 0.3%-ige Verunreinigung und nicht 3% wie letztns irrtümlich angeführt. Nr. IX. Nach erfolgter Wassersperre wird normal Bohrung fortgesetzt, letzte Tiefe 1119 m.

Blochówka I produziert 1300, Nr. II. 3500, Nr. III. 2500 kg Rohöl tägl. Nr. I. prod. 0.12, Nr. II. 0.73, Nr. III. 0.11 m³ Gase pro Minute.

Harding I. Nach durchgeführter Rekonstruktion betragt die gegenw. Tiefe 1144 m in 6” Dimension. Das Bohrloch ist jedoch mit 6” Röhren nur bis 1109 m verbohrt und zwecks weiterer Verrohrung wird jetzt das Bohrloch erweitert.

Bertold I. In der Tiefe von 1503 m wurde die weitere Bohrung eingestellt und man kolbt 7000 kg Rohöl täglich.

Fotogen XII. Letzte Tiefe 1573 m bohrt und kolbt 2000 kg Rohöl täglich.

Bukowice XXXVII. In der Tiefe 1590 m werden 5” Röhren eingebaut.

Maria Teresa I. Tiefe 1290 m, Nr. III. Tiefe 1211 m bohren normal.

Sydney. Die tägliche Rohölproduktion besserte sich auf 1.27 Zist.

Pasteur bohrt flott, letzte Tiefe 995 m auf Nr. II. wurde die weitere Bohrung aufgenommen, letzte Tiefe 673 m.

Silva Plana XXI. Bei weiterer Bohrung - letzte Tiefe 1560 m - kolbt man 1.20 Zist. Rohöl täglich.

Tryumf III. Die gegenw. Rohölproduktion betragt 2 Zist. täglich.

Standard Nobel Mrażnica II. Die tägliche Rohölproduktion vergrößerte sich auf 1.30. Nr. III. letzte Tiefe 1610 m bohrt und kolbt 1.30 Rohöl tägl.

Standard Nr. II. Die tägliche Rohölproduktion besserte sich auf 4.60 Zist.

Sobieski I. Nach Wiedereinbau der 5” Röhren wurde das Probebohren aufgenommen.

Sosnkowski III. In der Tiefe von 256 m werden 12” Röhren eingebaut.

Do P. T. Prenumeratrów.

Do numeru dzisiejszego dołączamy upomnienia i czeki bankowe wzgl. P.K.O. zapomocą których upraszamy o nadesłanie na nasze konto Nr. 148.343 zaległe oraz prenumeraty za miesiąc sierpień 1928.

A nos P. T. Abonnés.

Nous prions nos abonnés de bien vouloir nous remettre à notre compte relatif les restants et le couf de leur abonnement pour le troisieme quartal 1928. qui est payable d'avance, ce afin de ne pas interrompre l'envoi de notre journal.

An die P. T. Abonnenten.

Wir bitten unsere ausländischen Abonnenten um Begleich der Rückstände und der Bezugsgebühr für das 3-te Quartal 1928 damit in der Zusendung des Blattes keine Unterbrechung eintrete.

PAŃSTWOWE ZAKŁADY NAFTOWE „POLMIN”

Fabryka olejów mineralnych w Drohobyczu, tel. 105.

Największa w Europie rafineria nafty i olejów mineralnych
urządzona według najnowszych wymagań technicznych.

Kopalnie naftowe w Boryslawiu, Tustanowicach i Bitkowie.

ORGANIZACJE SPRZEDAŻY:

KRAJOWE:

Centrala: Lwów, ul. Szpitalna 1. tel. Nr. 328. Agencja: Warszawa, ul. Elekoralna Nr. 2.

Własne składy i sklepy:

Brody	Jarosław	Przemysł	Stryj
Brzeżany	Kowel	Równe	Tomaszów Maz.
Dolina	Lwów	Sambor	Warszawa
Drohobycz	Nowy Sącz	Sosnowiec	Wilno

ZAGRANICZNE:

„Poltank”, Gdańsk, Wallgasse 15/16. — „Polstaatsmin”, Berlin W. 66, Wilhelmstr. 42-b.

Przedstawicielstwa: „Mihag”, Wiedeń. — „J. Szwede”, Beograd.

Własny park cysternowy.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

KONCERN NAFTOWY „PREMIER” NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Boryslawiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobodzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczenizynie.

„PETROLEA” Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM” Spka z o.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

54 filiji i oddziałów
sprzedaży w Polsce.

Gruben in Boryslaw, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczenizyn.

„Petrolea” A. G. Rohöl - Pipe - und
Magazinierungs-Anlagen

„OLEUM” Gesellschaft m. b. H.
Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-
Produkte.

54 Filialen und
Verkaufs-Stellen in Polen.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S. A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

„GALICJA“

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe, olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE **OLEJE SPECJALNE,**
ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI
OLEJE i SMARY SAMOCHODOWE MARKI

Galtol - MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT - GALBIT,

Niedościgniona **SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA** marki — **SPEZIAL-BLAUBENZIN UERREICHTER QUALITÄT** MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE i OLEJOWE
W KRAJU i ZAGRANICĄ.

RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE i ZAKŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALE, LAGER, BENZIN - UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.

ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☎ ☎ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA“

Rafinerja w Drohobyczu,

Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borysławiu.

KOPALNIE: w Borysławiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzezówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSŁAWIU.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znaczących miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Pionafit“ Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA i ZAGRANICZNA:

gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koku.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.“

Raffinerie in Drohobycz,

Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borysław,

ROHÖLGRUBEN: in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzezówka usw.

≡ Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borysław. ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

•• und baltische Staaten: „Pionafit“, Danzig Pfefferstadt 56. ••

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON: Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenole raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNEPARK.